

4. Forretningsordenen for annullationskamrene fastsættes i overensstemmelse med gennemførelsesforskrifterne. Den skal godkendes af Den særlige Komité inden for Administrationsrådet.

Artikel 13

Inhabilitet

1. Medlemmerne af annullationsafdelingerne og annullationskamrene må ikke deltage i behandlingen af en sag, i hvilken de har en personlig interesse, eller hvori de tidligere har deltaget som repræsentant for en af parterne, eller i hvis endelige afgørelse de har deltaget under meddelelses- eller indsigelsesproceduren. Medlemmerne af annullationskamrene må heller ikke deltage i behandlingen af en klage, hvis de har taget del i den afgørelse, som er genstand for klage.

2. Hvis et medlem af en annullationsafdeling eller af et annullationskammer af en af de grunde, der er nævnt i stk. 1, eller af anden grund finder ikke at burde deltage i behandlingen af en sag, underretter han afdelingen eller kammeret derom.

3. Enhver part, der mener, at et medlem af en annullationsafdeling eller et annullationskammer er inhabilt af de grunde, der er nævnt i stk. 1, eller at den pågældendes upartiskhed i øvrigt kan drages i tvivl, kan gøre indsigelse mod, at den pågældende deltager i sagens behandling. Inhabilitetsindsigelsen afvises, når den pågældende part, vidende om at grundlaget for indsigelsen foreligger, har foretaget proceshandlinger. Indsigelsen kan ikke støttes på et medlems nationalitet.

4. Annullationsafdelingerne og annullationskamrene træffer uden deltagelse af det pågældende medlem afgørelse om de foranstaltninger, der skal træffes i de i stk. 2 og 3 nævnte tilfælde. Med henblik på at træffe denne afgørelse erstattes det medlem, mod hvem indsigelsen er rettet, af sin suppleant.

Artikel 14

Behandlings- og offentliggørelsesprog

1. Den europæiske Patentmyndigheds officielle sprog er også de særlige organers officielle sprog.

2. Under hele behandlingen ved de særlige organer kan en oversættelse indleveret i medfør af artikel 14, stk. 2, andet punktum, i Den europæiske Patentkonvention bringes i overensstemmelse med den europæiske patentansøgnings originaltekst.

3. Det af Den europæiske Patentmyndigheds officielle sprog, hvorpå fællesskabspatentet er meddelt,

skal, medmindre gennemførelsesforskrifterne bestemmer andet, anvendes som behandlingssprog ved alle sager vedrørende fællesskabspatentet, der behandles ved de særlige organer.

4. Fysiske og juridiske personer med bopæl eller hovedsæde inden for en kontraherende stat, der som officielt sprog har et sprog, der ikke er et af Den europæiske Patentmyndigheds officielle sprog, samt statsborgere i nævnte stat med bopæl i udlandet kan imidlertid indlevere aktstykker, som skal indleveres inden for en bestemt frist, på et af den pågældende kontraherende stats officielle sprog. De skal dog indlevere en oversættelse til behandlingssproget inden for den i gennemførelsesforskrifterne fastsatte frist; i de i gennemførelsesforskrifterne nævnte tilfælde kan de indlevere en oversættelse til et andet af Den europæiske Patentmyndigheds officielle sprog.

5. Såfremt et aktstykke ikke indleveres på det i nærværende konvention foreskrevne sprog, eller såfremt en oversættelse, der kræves i medfør af nærværende konvention, ikke indleveres inden for de fastsatte frister, betragtes aktstykket som ikke modtaget.

6. Efter en begrænsnings- eller ugyldighedsprocedure offentliggøres det ny patentskrift for fællesskabspatentet på behandlingssproget; det omfatter en oversættelse af de ændrede patentkrav til et af de officielle sprog i hver af de kontraherende stater, der ikke har behandlingssproget som officielt sprog.

7. Fællesskabspatent Tidende offentliggøres på Den europæiske Patentmyndigheds tre officielle sprog.

8. Indførelser i registret over fællesskabspatenter finder sted på Den europæiske Patentmyndigheds tre officielle sprog. I tvivlstilfælde har indførelsen på behandlingssproget gyldighed.

9. Ingen af de kontraherende stater kan benytte sig af de rettigheder, der er omhandlet i artikel 65, artikel 67, stk. 3, og artikel 70, stk. 3, i Den europæiske Patentkonvention.

KAPITEL III

DEN SÆRLIGE KOMITÉ INDEN FOR ADMINISTRATIONSOMRÅDET

Artikel 15

Sammensætning

1. Den særlige Komité inden for Administrationsrådet består af repræsentanterne for de kontraherende stater og en repræsentant for Kommissionen for